

PĀLI TEXT SOCIETY.

COMMITTEE OF MANAGEMENT.

M. ÉMILE SENART, de l'Institut.

PROFESSOR FAUSBÖLL.

PROFESSOR J. ESTLIN CARPENTER.

ROBERT CHALMERS, Esq.

Managing Chairman—T. W. RHYS DAVIDS, 22, Albemarle Street, London, W.
(With power to add workers to their number.)

Hon. Sec. and Treas. for America—Professor Lanman, Harvard College,
Cambridge, Mass.

Hon. Sec. and Treas. for Ceylon—E. R. Gooneratne, Esq., Atapattu Mudaliyar, Galle.

This Society has been started in order to render accessible to students the rich stores of the earliest Buddhist literature now lying unedited and practically unused in the various MSS. scattered throughout the University and other Public Libraries of Europe.

The historical importance of these Texts can scarcely be exaggerated, either in respect of their value for the history of folk-lore, or of religion, or of language. It is already certain that they were all put into their present form within a very limited period, probably extending to less than a century and a half (about B.C. 400-250). For that period they have preserved for us a record, quite uncontaminated by filtration through any European mind, of the every-day beliefs and customs of a people nearly related to ourselves, just as they were passing through the first stages of civilization. They are our best authorities for the early history of that interesting system of religion so nearly allied to some of the latest speculations among ourselves, and which has influenced so powerfully, and for so long a time, so great a portion of the human race—the system of religion which we now call Buddhism. The sacred books of the early Buddhists have preserved to us the sole record of the only religious

movement in the world's history which bears any close resemblance to early Christianity. In the history of speech they contain unimpeachable evidence of a stage in language midway between the Vedic Sanskrit and the various modern forms of speech in India. In the history of Indian literature there is nothing older than these works, excepting only the Vedic writings; and all the later classical Sanskrit literature has been profoundly influenced by the intellectual struggle of which they afford the only direct evidence. It is not, therefore, too much to say that the publication of this unique literature will be no less important for the study of history—whether anthropological, philological, literary, or religious—than the publication of the Vedas has already been.

The whole will occupy about nine or ten thousand pages 8vo.. Of these 7200 pages have already appeared. The accession of about fifty new members would make it possible to issue 1000 pages every year.

The Subscription to the Society is only One Guinea a year, or Five Guineas for six years, payable in advance. Each subscriber receives, post free, the publications of the Society, which cost a good deal more than a guinea to produce.

It is hoped that persons who are desirous to aid the publication of these important historical texts, but who do not themselves read Pāli, will give Donations to be spread if necessary over a term of years. Nearly £400 has already been thus given to the Society by public-spirited friends of historical research.

*** Subscriptions for 1897 are now due, and it is earnestly requested that subscribers will send in their payments without putting the Chairman to the expense and trouble of personally asking for them. All who can conveniently do so should send the Five Guineas for six years, to their own benefit and that of the Society also.*

The Society keeps no books, and its publications *cannot in any case* be sent to subscribers who have not already paid their subscriptions for the year.

Cheques and Post Office Orders should be made payable to the "Pāli Text Society." (Address: 22, Albemarle Street, London, W.)

THE JOURNAL
OF
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY.

1897

1897

THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
OF
GREAT BRITAIN AND IRELAND
FOR
1897.



A.D. MDCCCXXIII. INST.

PUBLISHED BY THE SOCIETY,
22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

MDCCCXCVII.

PRINTERS, HEMELWORKS



STEPHEN AUSTIN AND SONS,

CONTENTS.

	PAGE
ART. I.—The Iron Pillar of Delhi (Mihraulī) and the Emperor Candra (Chandra). By VINCENT A. SMITH, M.R.A.S.	1
ART. II.—Samudra Gupta. By VINCENT A. SMITH, M.R.A.S.	19
ART. III.—A Greek Embassy to Baghdād in 917 A.D. By GUY LE STRANGE	35
ART. IV.—Notice of an Inscription at Turbat-i-Jām, in Khorāsān. By NEY ELIAS	47
ART. V.—The Origin of the Phenician and Indian Alphabets. By ROBERT NEEDHAM CUST	49
ART. VI.—The Story of Umm Ḥarām. Edited in the original Turkish and translated by CLAUDE DELAVAL COBHAM, M.R.A.S., B.C.L.	81
ART. VII.—A Specimen of the Gabrī Dialect of Persia. Supplied by ARDASHĪR MIHRABĀN of YEZD, and published, with an English translation, by EDWARD G. BROWNE, M.A., M.R.A.S.	103

CORRESPONDENCE.

1. Reply to Mr. Beveridge's Note on the Panjmana Inscription. By NEY ELIAS	111
2. Buddhaghosa's Samantapāsādikā in Chinese. By J. TAKAKUSU, M.A., Ph.D.	113
3. Shāh Isma'īl. By A. HOUTUM-SCHINDLER, M.R.A.S.	114
4. The Buddhist Goddess Tārā. By L. A. WADDELL.	117
5. Antiquity of Eastern Falconry. By THEOPHILUS G. PINCHES	117
6. The Meaning of <i>Tao</i> . By HERBERT BAYNES	118

NOTES OF THE QUARTER.

I. GENERAL MEETINGS OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY	121
II. CONTENTS OF FOREIGN ORIENTAL JOURNALS	125

	PAGE
III. OBITUARY NOTICE—	
Sir JAMES ABBOTT, K.C.B.	126
IV. NOTES AND NEWS	130
V. NOTICES OF BOOKS—	
KARL EUGEN NEUMANN. Die Reden Gotama Buddha's. Reviewed by E. MÜLLER.....	133
Dr. GEORG HUTH. Geschichte des Buddhismus in der Mongolei. By W. W. ROCKHILL	136
The Rev. WILLIAM CAMPBELL. The Articles of Christian Instruction in Favorlang-Formosan, Dutch, and English. By T. W.....	140
Dr. GUSTAV SCHLEGEL. Die Chinesische Inschrift auf dem Uigurischen Denkmal in Kara- Balgassun. By T. W.	142
HINGULWALA JINA-RATANA. Dhātu-attha-dīpanī ..	143
Dr. AUGUST CONRADY. Eine indo-chinesische causativ-denominativ-bildung und ihr zusam- menhang mit den Ton-accenten	144
HENRY CLARKE WARREN. Buddhism in Translations	145
G. BÜHLER. "Grundriss der Indo-arischen Philo- logie und Alterthumskunde."— <i>Indische Palaeo- graphie</i> . By A. A. MACDONELL	149
P. DE KONING. Traité sur le calcul dans les reins et dans la vessie. By H. HIRSCHFELD	155
G. DALMAN. (1) Grammatik des Jüdisch-Palästi- nischen Aramäisch. (2) Aramäische Lesestücke Zur Grammatik des Jüdisch-Palästinischen Aramäisch. By M. GASTER	158
MARGARET DUNLOP GIBSON. <i>Studia Sinaitica</i> .— No. V: Apocrypha Sinaitica. By M. G.	161
HUGO WINCKLER. Die Thontafeln von Tell-el- Amarna. By T. G. P.	162
Cuneiform Texts from Babylonian Tablets, etc., in the British Museum. By T. G. P.....	164
W. MUSS-ARNOLT. A Concise Dictionary of the Assyrian Language. Part V. By T. G. P. .	166
V. VASSILIEF. <i>Geographiya Tibéta</i> . By E. D. M.	166
ARTHUR JOHN MACLEAN. Grammar of the Dialects of Vernacular Syriac. By D. S. MARGOLIOUTH	168

	PAGE
J. B. D. GRIBBLE. A History of the Deccan. By W. IRVINE	171
(1) The Rev. EDWARD SELL. The Faith of Islam. (2) Comte HENRY DE CASTRIES. L'islam, Impressions et Études. By E. D. R.	175
C. R. WILSON. The Early Annals of the English in Bengal. Vol. I. By W. IRVINE	178
CHARLES J. H. HALCOMBE. The Mystic Flowery Land	183
WILLIAM SIMPSON, M.R.A.S. The Buddhist Praying- Wheel	183
Sir WILLIAM HUNTER. Life of Brian Houghton Hodgson. By T. W. RHYS DAVIDS	186
V. FAUSBÖLL. The Jātaka, together with its Commentary	191
(1) ÉMILE SENART. Les Castes dans l'Inde: les faits et le système. (2) Dr. RICHARD FICK. Die sociale Gliederung im Nordöstlichen Indien zu Buddha's Zeit. (3) JOGENDRA NATH BHATTA- CHARYA. Hindu Castes and Sects	192
H. KERN. Manual of Indian Buddhism	198
VI. ADDITIONS TO THE LIBRARY	201
LIST OF MEMBERS	1-32
RULES OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY	1-8
ART. VIII.—On the Origin of the Ancient Northern Con- stellation-figures. By ROBERT BROWN, jun., F.S.A.	205
ART. IX.—A Historical Basis for the Questions of King 'Menander,' from the Tibetan, etc. By L. A. WADDELL, LL.D.	227
ART. X.—A Study of the Dakhan Villages, their Origin and Development. By B. H. BADEN-POWELL, M.R.A.S.	239
ART. XI.—Notes on Alankāra Literature. Part I. By Colonel G. A. JACOB, Indian Staff Corps.....	281
ART. XII.—Account of the Hindu Fire-Temple at Baku. By Colonel C. E. STEWART, C.B., C.M.G., C.I.E., Indian Staff Corps (ret.), H.M. Consul-General at Odessa	311

	PAGE
ART. XIII.—Two Notes on Indian Numismatics. By E. J. RAPSON, M.A., M.R.A.S.	319
ART. XIV.—Notes on the Diwāns of the Arabic Tribes. By I. GOLDZIEHER, Hon. M.R.A.S.	325
ART. XV.—A Seljukite Inscription at Damascus. By H. C. KAY, M.R.A.S.	335
 BOOK NOTICES.	
B. H. BADEN-POWELL. The Indian Village Community. Reviewed by J. KENNEDY	347
FORBES ROBINSON. Texts and Studies, Vol. IV, No. 2: Coptic Apocryphal Gospels. By J. KENNEDY	351
J. TAKAKUSU. A Record of the Buddhist Religion. By T. W.	358
KARL F. GELDNER. Avesta: The Sacred Books of the Parsis. By E. W. WEST	364
A. E. COWLEY and AD. NEUBAUER. The Original Hebrew of a portion of Ecclesiasticus (xxxix, 15, to xlix, 11). By D. S. MARGOLIOUTH	370
W. H. D. ROUSE. Jātaka, Vol. II. By M. GASTER	375
G. R. S. MEAD. Pistis Sophia. By M. G.	380
M. JASTROW. A Dictionary of the Targumim, the Talmud Babli and Yerushalmi, and the Mid-rashic Literature. By M. G.	382
F. DELITZSCH. Die Entstehung des aeltesten Schrift-systems, oder der Ursprung der Keilschrift-zeichen. By M. G.	385
HENRI CORDIER. Centenaire de Marco Polo. By T. W.	387
HENRI CORDIER. Les Origines de Deux Établissements Français dans l'Extrême-Orient—Changhai-Ning-po. By T. W.	388
E. CHAVANNES. Mémoires Historiques de Se-ma Ts'ien. By H. J. A.	388
SALOMON MANDELKERN. Veteris Testamenti Concordantiae Hebraicae atque Chaldaicae. By H. HIRSCHFELD	390
H. W. CAVE. The Ruined Cities of Ceylon	394
C. M. RIDDING. The Kādambarī of Bāṇa. By E. J. RAPSON	395

	PAGE
HEINRICH MALTER. Die Abhandlung des Abū Hāmid Al-Gazzālī. By H. HIRSCHFELD.....	397
R. W. FRAZER. British India. By W. IRVINE ..	399
Captain W. COOL. With the Dutch in the East ..	406
JOSEPH DAHLMANN. Nirvāna : eine Studie zur Vorgeschichte des Buddhismus	407
MAX F. HECKER. Schopenhauer und die indische Philosophie. By C. A. F. RHYS DAVIDS	410
HENRI JUNOD. Grammaire Ronga	413
ALFRED BOISSIER. Documents Assyriens relatifs aux Présages. By T. G. P.....	413
(1) Dr. W. CALAND. The Piṭṛmedha Sūtras of Baudhāyana Hiranyakeśin and Gautama. (2) Die Alt-indischen Todten- und Bestattungs- gebräuche	417

CORRESPONDENCE.

1. Rosaries in Ceylonese Buddhism. By DONALD FERGUSON	419
2. Piṣṭāpura. By R. SEWELL.....	420
3. The Coins of Acyuta, a prince defeated by Samudra Gupta. By E. J. RAPSON	420
4. Kapitthikā; Kapittha. By F. KIELHORN.....	421
5. Greek Inscription in Constantinople. By K. J. BASMADJIAN	422
6. Dimāpūr. By R. F. ST. ANDREW ST. JOHN.....	423
7. Tão. By G. G. ALEXANDER	427
8. The Discovery of Buddha's Birthplace. By G. BÜHLER	423

NOTES OF THE QUARTER.

I. GENERAL MEETINGS OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY.	435
II. CONTENTS OF FOREIGN ORIENTAL JOURNALS	440
III. OBITUARY NOTICE—	
Mr. GEORGE PHILLIPS	442
IV. NOTES AND NEWS	443
V. ADDITIONS TO THE LIBRARY	449

	PAGE
ART. XVI.—The Arakanese Dialect of the Burman Language. By BERNARD HOUGHTON, M.R.A.S.	453
ART. XVII.—The Buddhist “Wheel of Life” from a New Source. By Professor LOUIS DE LA VALLÉE POUSSIN, M.R.A.S.	463
ART. XVIII.—On the Har Paraurī, or the Behāri Women’s Ceremony for Producing Rain. By SARAT CHANDRA MITRA, M.A., B.L.	471
ART. XIX.—An Old Hebrew Romance of Alexander. By M. GASTER	485
ART. XX.—Notes on the Early Geography of Indo-China. Part I: Prehistoric Period. (With eleven Tables.) By G. E. GERINI, M.R.A.S.	551
ART. XXI.—Note on the Van Inscriptions. By K. J. BASMADJIAN	579
ART. XXII.—Buddha’s Quotation of a Gāthā by Sanatkumāra. By GEORG BÜHLER	585
ART. XXIII.—Some Early Babylonian Contracts or Legal Documents. By THEOPHILUS G. PINCHES, M.R.A.S.	589
ART. XXIV.—The Birthplace of Gautama Buddha. By VINCENT A. SMITH, I.C.S., M.R.A.S.	615
 CORRESPONDENCE.	
1. Dimāpur. By W. F. SINCLAIR (late I.C.S.)	623
2. “Pedro Teixeira.” By W. F. SINCLAIR	624
3. The Communal Origin of Indian Land Tenures. By J. F. HEWITT	628
4. Dimāpūr. By R. F. ST. ANDREW ST. JOHN	641
5. Piṣṭapura, Mahendragiri, and King Achyuta. By VINCENT SMITH	643
6. The Discovery of the Birthplace of the Buddha. By L. A. WADDELL	644
 BOOK NOTICES.	
E. KUHN and H. SCHNOUR. Die Transcriptionen fremder Alphabete	653
EDWARD CHAVANNES. Chinese Buddhist Pilgrims in India. Reviewed by T. W.	654
Mrs. ERNEST HART. Picturesque Burma, Past and Present. By R. F. ST. ANDREW ST. JOHN	656

	PAGE
ED. CHAVANNES. <i>Les Inscriptions Chinoises de Bodh-Gayā.</i> By T. W.	659
W. CROOKE, B.A. <i>The Tribes and Castes of the North - Western Provinces and Oudh.</i> By J. KENNEDY	661
G. TEMPLE. <i>A Glossary of Indian Terms.</i> By W. IRVINE	668
REV. JAMES MIDDLETON MACDONALD, M.A. <i>Massilia-Carthago Sacrifice Tables of the Worship of Baal.</i> By D. S. Margoliouth	671
DR. T. MARQUART. <i>Fundamente israelitischer und jüdischer Geschichte</i>	672

NOTES OF THE QUARTER.

I. GENERAL MEETINGS OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY. (Anniversary Meeting, p. 673.)	673
II. CONTENTS OF FOREIGN ORIENTAL JOURNALS	699
III. OBITUARY NOTICES—	
MR. HUGH NEVILL, F.Z.S., M.R.A.S.	700
BANKIM CHANDRA CHATTERJEA, C.I.E.	700
IV. NOTES AND NEWS	702
Gold Medal	707
V. ADDITIONS TO THE LIBRARY	709
ART. XXV.—Notes on the Mahābhārata, with special reference to Dahlmann's "Mahābhārata." By M. WINTERNITZ, Ph.D.....	713
ART. XXVI.—Personal Reminiscences of the Bābī Insurrection at Zanjān in 1850, written in Persian by ĀQĀ 'ABDU'L-AḤAD-I-ZANJĀNĪ, and translated into English by EDWARD G. BROWNE, M.A., M.R.A.S.	761
ART. XXVII.—Notes on Alankāra Literature. Part II. By Colonel G. A. JACOB, Indian Staff Corps	829
ART. XXVIII.—A Modern Parallel to the Culla-Paduma Jataka (193). Told and recorded by RAM-RAP, Brahman, of Dattawali, district Aligarh. [Communicated by W. H. D. ROUSE, M.R.A.S.]	855

	PAGE
ART. XXIX.—The Conquests of Samudra Gupta. By VINCENT A. SMITH, M.R.A.S., Indian Civil Service	859
THE ELEVENTH INTERNATIONAL ORIENTAL CONGRESS.—Paris, 1897	911
BOOK NOTICES—	
VINCENT A. SMITH. The Remains near Kasia in the Gorakhpur District	919
A. A. MACDONELL. Vedic Mythology. Reviewed by A. HILLEBRANDT	921
Dr. GEORG JACOB. Das Leben der vorislamischen Beduinen nach den Quellen Geschildert. Altarabische Parallelen zum Alten Testament Zusammengestellt. By H. H.	925
Prof. Dr. H. SUTER. Die Araber als Vermittler der Wissenschaften in deren Uebergang vom Orient in den Occident. By H. H.	928
C. J. RODGERS. Catalogue of the Coins of the Indian Museum. By O. C.	928
Catalogue of the Coins Collected by C. J. RODGERS and Purchased by the Panjab Government. By O. C.	930
CORRESPONDENCE—	
1. Pedro Teixeira. By DONALD FERGUSON	933
2. Arakanese Dialect. By R. F. ST. ANDREW ST. JOHN	940
3. Dawlatshāh's Lives of the Persian Poets (Tadhki- ratu'sh-Shu'arā). By EDWARD G. BROWNE	942
NOTES OF THE QUARTER.	
NOTES AND NEWS	945
The King of Siam	945
Gold Medal	949
INDEX	951

ALPHABETICAL LIST OF AUTHORS.

	PAGE
BADEN-POWELL. A Study of the Dakhan Villages, their Origin and Development	239
BĀSMADJIAN. Note on the Van Inscriptions	579
BROWN. On the Origin of the Ancient Northern Constellation-figures	205
BROWNE. A Specimen of the Gabrī Dialect of Persia	103
—— Personal Reminiscences of the Bābī Insurrection at Zanjān in 1850.....	761
BÜHLER. Buddha's Quotation of a Gāthā by Sanatkumāra..	585
COBHAM. The Story of Umm Ḥarām	81
CUST. The Origin of the Phenician and Indian Alphabets ..	49
ELIAS. Notice of an Inscription at Turbat-i-Jām in Khorāsān	47
GASTER. An Old Hebrew Romance of Alexander.....	485
GERINI. Notes on the Early Geography of Indo-China.	
Part I: Prehistoric Period	551
GOLDZIEHER. Notes on the Dīwāns of the Arabic Tribes	325
HOUGHTON. The Arakanese Dialect of the Burman Language	453
JACOB. Notes on Alaṅkāra Literature. Part I	281
—— Part II	829
KAY. A Seljukite Inscription at Damascus	335
LE STRANGE. A Greek Embassy to Baghdād in 917 A.D.....	35
MITRA. On the Har Paraurī, or the Behāri Women's Ceremony for Producing Rain	471
POUSSIN. The Buddhist "Wheel of Life" from a New Source	463
RAPSON. Two Notes on Indian Numismatics	319
ROUSE. A Modern Parallel to the Culla-Paduma Jataka (193)	855
PINCHES. Some Early Babylonian Contracts or Legal Documents	589
SMITH. The Iron Pillar of Delhi (Mihraulī) and the Emperor Candra (Chandra).....	1
—— Samudra Gupta.....	19
—— The Birthplace of Gautama Buddha	615
—— The Conquests of Samudra Gupta	859
STEWART. Account of the Hindu Fire-Temple at Baku	311
WADDELL. A Historical Basis for the Questions of King 'Menander,' from the Tibetan, etc.....	227
WINTERNITZ. Notes on the Mahābhārata, with special reference to Dahlmann's "Mahābhārata"	713

DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE.

GREAT SPECIFIC FOR

**CHOLERA, DYSENTERY,
DIARRHÆA.**

ORIGINAL AND



ONLY GENUINE.

**COUGHS,
COLDS,
ASTHMA,
BRONCHITIS.**

DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE.
—This wonderful remedy was discovered by Dr. J. COLLIS BROWNE, and the word Chlorodyne coined by him expressly to designate it. There never has been a remedy so vastly beneficial to suffering humanity, and it is a subject of deep concern to the public that they should not be imposed upon by having imitations pressed upon them on account of cheapness, and as being the same thing. Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE is a totally distinct thing from the spurious compounds called Chlorodyne, the use of which only ends in disappointment and failure.

DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE.
—Vice-Chancellor Sir W. PAGE WOOD STATED PUBLICLY in Court that Dr. J. COLLIS BROWNE was UNDOUBTEDLY the INVENTOR of CHLORODYNE, that the whole story of the defendant was deliberately untrue, and he regretted to say it had been sworn to.—See *The Times*, July 13th, 1864.

DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE is a LIQUID MEDICINE which ASSUAGES PAIN of EVERY KIND, affords a calm, refreshing sleep, WITHOUT HEADACHE, and INVIGORATES the NERVOUS SYSTEM when exhausted.

DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE rapidly cuts short all attacks of **EPILEPSY, SPASMS, COLIC, PALPITATION, HYSTERIA.**

The GENERAL BOARD of HEALTH, London, REPORT that it ACTS as a CHARM, one dose generally sufficient.

DR. GIBBON, Army Medical Staff, Calcutta, states — "TWO DOSES COMPLETELY CURED ME of DIARRHÆA."

From SYMES & Co., Pharmaceutical Chemists, Medical Hall, Simla.—Jan. 5th, 1880.
To J. T. DAVENPORT, Esq., 33 Great Russell St., Bloomsbury, London.—DEAR SIR—

We embrace this opportunity of congratulating you upon the wide-spread reputation this justly esteemed medicine has earned for itself, not only in Hindostan, but all over the East. As a remedy

of general utility, we much question whether a better is imported into the country, and we shall be glad to hear of its finding a place in every Anglo-Indian home. The other brands, we are happy to say, are now relegated to the native bazaars, and, judging from their sale, we fancy their sojourn there will be but evanescent. We could multiply instances *ad infinitum* of the extraordinary efficacy of Dr. Collis Browne's Chlorodyne in Diarrhœa and Dysentery, Spasms, Cramps, Neuralgia, the Vomiting of Pregnancy, and as a general sedative, that have occurred under our personal observation

during many years. In Choleraic Diarrhœa, and even in the more terrible forms of Cholera itself, we have witnessed its surprisingly controlling power. We have never used any other form of this medicine than Collis Browne's, from a firm conviction that it is decidedly the best, and also from a sense of duty we owe to the profession and the public, as we are of opinion that the substitution of any other than Collis Browne's is a deliberate breach of faith on the part of the chemist to prescriber and patient alike.—We are, Sir, faithfully yours, SYMES & Co.

Members of the Pharm. Society of Great Britain, His Excellency the Viceroy's Chemists.

DR. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE is the TRUE PALLIATIVE in **NEURALGIA, GOUT, CANCER, TOOTHACHE, RHEUMATISM.**

IMPORTANT CAUTION.

The IMMENSE SALE of this REMEDY has given rise to many UNSCRUPULOUS IMITATIONS.

N. B.—EVERY BOTTLE OF GENUINE CHLORODYNE BEARS on the GOVERNMENT STAMP the NAME of the INVENTOR.

DR. J. COLLIS BROWNE.

SOLD IN BOTTLES, 1s. 1½d., 2s. 9d., 4s. 6d. by all Chemists.

SOLE MANUFACTURER,

J. T. DAVENPORT,

33, Great Russell Street, W.C.

**A COUNTRY MANSION
OR TOWN HOUSE**

IS INCOMPLETE WITHOUT THE

**No. 4 YÖST
TYPEWRITER,**

Which embodies all the points of a Perfect Writing Machine.

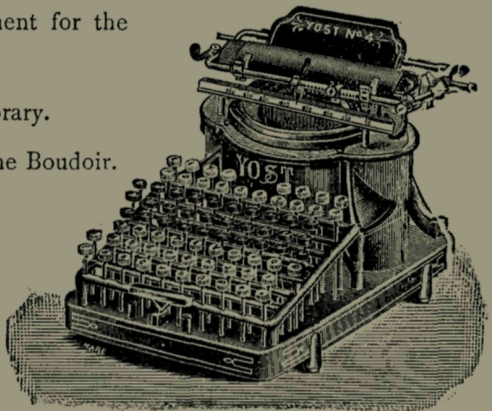
It forms an attractive ornament for the
Drawing-room.

It is of great utility in the Library.

It is a welcome addition to the Boudoir.

It is invaluable in the Class-
room.

It possesses a distinct educa-
tional value, and is a great
aid to correct spelling and
punctuation.



It is sent on Free Trial for a few days to approved applicants.

FULL PARTICULARS FROM

THE YÖST TYPEWRITER Co., Ltd.,

50, Holborn Viaduct, London, E.C.

MANCHESTER: 3, Deansgate.
LIVERPOOL: 22a, North John Street.
BIRMINGHAM: 73, Temple Row.
LEEDS: 15, Briggate.
NEWCASTLE-ON-TYNE: 50, Dean Street.
CARDIFF: 77, St. Mary Street.

GLASGOW: 112, St. Vincent Street.
DUBLIN: 17, Nassau Street.
BELFAST: 13, Rosemary Street.
PARIS: 36, Boulevard des Italiens.
MARSEILLES: 25, Rue Paradis.
LYONS: 2, Rue Lafont.